

PRILOGA III

Potrdilo prometu blaga EUR.1

1. Vsak obrazec meri 210 x 297 mm; dovoljeno odstopanje po dolžini je minus 5 mm oziroma plus 8 mm. Uporabljati je treba bel, klejen, brezlesni pisalni papir, z najmanjšo težo 25 gramov na kvadratni meter. Imeti mora ozadje s tiskanim zelenim vzorcem "guilloche" tako, da je vsako ponarejanje z mehanskimi ali kemičnimi sredstvi opazno na prvi pogled.
2. Carinski organi pogodbenic si lahko pridržijo pravico, da sami tiskajo potrdila ali pa jih dajo tiskati pooblaščenim tiskarjem. V slednjem primeru se mora vsak obrazec sklicevati na tako pooblastilo. Na vsakem obrazcu morata biti navedena ime in naslov tiskarja ali oznaka, ki omogoča njegovo identifikacijo. Obrazec mora imeti tudi serijsko številko, tiskano ali ne, ki omogoča njegovo identifikacijo.

POTRDILO O PROMETU BLAGA

1. Izvoznik (ime, polni naslov, države)	EUR. 1 No A 000 000		
	Predno izpolnite obrazec, preberite navodila na hrbtni strani		
	2. To potrdilo se uporablja za preferencialno menjavo med <hr style="width: 80%; margin: 5px auto;"/> <div style="text-align: center; margin: 10px auto;">in</div> <hr style="width: 80%; margin: 5px auto;"/> <small>(navesti države, skupine držav ali teritorije)</small>		
	3. Prejemnik (ime, polni naslov, država) <small>(navedba neobvezna)</small>	4. Država, skupina držav ali teritorij porekla proizvodov	5. Namembna država, skupina držav ali teritorij
6. Podatki v zvezi s prevozom <small>(navedba neobvezna)</small>	7. Opombe		
8. Zaporedna številka; oznake in številke, število in vrsta paketov (1); poimenovanje blaga		9. Bruto teža (kg) ali druga merska enota (l, m³, itd.)	10. Računi <small>(navedba neobvezna)</small>
11. CARINSKA OVEROVITEV Overjena izjava Izvozni dokument (2): Tip.....Št..... Carinski organ:..... Država ali ozemlje izdaje:..... Datum <div style="text-align: center;">(Podpis)</div>		Žig	12. IZJAVA IZVOZNIKA Popisani izjavljam, da zgoraj navedeno blago izpolnjuje vse pogoje, potrebne za izdajo tega potrdila. Kraj in datum:..... <div style="text-align: center;">(Podpis)</div>

(1) Če blago ni pakirano, navedite število izdelkov ali navedite "v razsutem stanju".

(2) Izpolnite samo, če to zahtevajo predpisi izvozne države ali teritorija.

<p>13. ZAHTEVEK ZA KONTROLO, poslati na:</p>	<p>14. REZULTAT KONTROLE</p> <p>Na podlagi izvedene kontrole je bilo ugotovljeno, da (1):</p> <p>..... je to potrdilo resnično izdal naveden carinski organ in da so navedbe, ki jih vsebuje točne</p> <p>..... to potrdilo ne izpolnjuje zahtevanih pogojev o verodostojnosti in točnosti (glej priložene opombe)</p> <p>_____</p> <p>(kraj in datum)</p> <p style="text-align: right;">Žig</p> <p>_____</p> <p>(podpis)</p> <p>-----</p> <p>(1) Označi z X ustrezno navedbo.</p>
<p>15. Vložen je zahtevek za ugotovitev verodostojnosti in točnosti tega potrdila.</p> <p>_____</p> <p>(kraj in datum)</p> <p style="text-align: right;">Žig</p> <p>_____</p> <p>(podpis)</p>	

1. To potrdilo ne sme vsebovati izbrisov ali ponovnih vpisov. Morebitni popravki morajo biti izvedeni tako, da se napačne navedbe prečrtajo in po potrebi dodajo pravilne. Vsako tako spremembo mora potrditi tisti, ki je potrdilo izpolnil in jo overiti carinske oblasti države ali ozemlja izdaje.

2. Izdelki, navedeni v potrdilu, si morajo slediti neprekinjeno, in pred vsakim izdelkom mora biti zaporedna številka. Neposredno pod zadnjim izdelkom mora biti potegnjena vodoravna črta. Neuporabljen prostor mora biti prečrtan tako, da je dodajanje naknadnih podatkov onemogočeno.

3. Blago mora biti opisano v skladu s trgovinskimi običaji tako natančno, da se lahko identificira.

ZAHTEVA ZA POTRDILO O PROMETU BLAGA

1. Izvoznik (ime, polni naslov, država)	EUR. 1 No A 000 000		
	Predno izpolnite obrazec, preberite navodila na hrbtni strani		
	2. To potrdilo se uporablja za preferencialno menjavo med		
	<hr style="width: 80%; margin: auto;"/> <p style="text-align: center; margin: 5px 0;">in</p> <hr style="width: 80%; margin: auto;"/> <p style="text-align: center; margin: 5px 0;">(navesti države, skupine držav ali teritorije)</p>		
3. Prejemnik (ime, polni naslov, država) (navedba neobvezna)	4. Država, skupina držav ali teritorij porekla proizvodov	5. Namembna država, skupina držav ali teritorij	
6. Podatki v zvezi s prevozom (navedba neobvezna)	7. Opombe		
8. Zaporedna številka; oznake in številke, število in vrsta paketov(1); poimenovanje blaga	9. Bruto teža (kg) ali druga merska enota (l, m³, itd.)	10. Računi (navedba neobvezna)	

(1) Če blago ni pakirano, navedite število izdelkov ali navedite " v razsutem stanju"

IZJAVA IZVOZNIKA

Podpisani, izvoznik blaga, navedenega na prednji strani,

IZJAVLJAM, da to blago izpolnjuje zahtevane pogoje za izdajo priloženega potrdila;

NAVAJAM okoliščine, na podlagi katerih to blago izpolnjuje zahtevane pogoje:

.....
.....
.....
.....

PRILAGAM naslednja dokazila ⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

SE ZAVEZUJEM, da bom na zahtevo pristojnih oblasti predložil vsa dodatna dokazila, ki jih le-te štejejo kot potrebna za izdajo priloženega potrdila, kot tudi pristajam, če je to potrebno, na pregled mojega knjigovodstva in okoliščin izdelave omenjenega blaga s strani pristojnih oblasti;

PROSIM za izdajo priloženega potrdila za to blago.

.....
(Kraj in datum)

.....
(Podpis)

⁽¹⁾Na primer: uvozni dokumenti, potrdila o prometu, računi, izjave proizvajalca, itd., ki se nanašajo na v izdelavi uporabljene izdelke ali na v enakem stanju ponovno izvoženo blago.

PRILOGA IV
Izjava na računu

Angleška inačica:

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of preferential origin.

Slovenska inačica:

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. ... ¹⁾ izjavljam, da, če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno poreklo.

Francoska inačica:

L'exportateur des produits couverts par le present document (autorisation douaniere no ... ¹⁾ declare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine preferentielle

Nemška inačica:

Der Ausfuhrer (Ermächtiger Ausfuhrer; Bewilligungs-Nr. ... ¹⁾ der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... Ursprungswaren sind.

Hebrejska inačica:

.....²
(kraj in datum)

.....
(podpis)
(podpisu mora slediti jasno
navedeno ime podpisnika)

ali

-
- 1 Kadar izjavo na računu izdelata pooblaščen izvoznik v smislu 22. člena tega Protokola, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila. Če izjave na računu ne daje pooblaščen izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo oziroma se pusti prazen prostor.
 - 2 Te navedbe se lahko izpustijo, če so informacije že v samem dokumentu.

I, the undersigned, exporter of the goods covered by this document declare that except where otherwise indicated, the goods meet the conditions to obtain originating status in preferential trade with and that the country of origin of goods is

.....¹
.....
(kraj in datum)

.....
(podpis)
(podpisu mora slediti jasno
navedeno ime podpisnika)

1 Te navedbe se lahko izpustijo, če so informacije že v samem dokumentu.

PRILOGA V

Za namene izvajanja 12. člena Protokola 3 pogodbenici soglašata, da se obdelava ali predelava, opravljena zunaj pogodbenic izvaja s pomočjo začasnega izvoza na oplemenitenje ali podobnega sistema.